



Navodila za uporabo

**FERREX<sup>®</sup>**

**Električni rahljalik in prezračevalnik trate**



**F-EVL 1536-1**

**Originalna navodila za uporabo**



## Hitro in preprosto do cilja s kodami QR

Ne glede na to, ali potrebujete **informacije o izdelkih, nadomestne dele, dodatno opremo**, podatke o **garancijah izdelovalcev** ali **servisih** ali si želite udobno ogledati **videoposnetek z navodili** – s kodami QR boste zlahka na cilju.

### Kaj so kode QR?

Kode QR (QR = Quick Response oziroma hiter odziv) so grafične kode, ki jih je mogoče prebrati s kamero pametnega telefona in na primer vsebujejo povezavo do spletne strani ali kontaktne podatke.

**Prednost za vas:** Ni več nadležnega prepisovanja spletnih naslovov ali kontaktnih podatkov!

### Postopek:

Za optično branje kode QR potrebujete le pametni telefon, nameščen program (bralnik) za branje kod QR ter povezavo z internetom. Bralniki kod QR so praviloma na voljo za brezplačen prenos iz spletne trgovine s programi (aplikacijami) vašega pametnega telefona.

### Preizkusite zdaj

S pametnim telefonom preprosto optično preberite naslednjo kodo QR in izvedite več o Hoferjevem izdelku, ki ste ga kupili.

### Hoferjev storitveni portal

Vse zgoraj navedene informacije so na voljo tudi na Hoferjevem storitvenem portalu na spletnem naslovu [www.hofer-servis.si](http://www.hofer-servis.si).



Pri uporabi bralnika kod QR lahko nastanejo stroški povezave z internetom, kar je odvisno od vrste vaše naročnine.

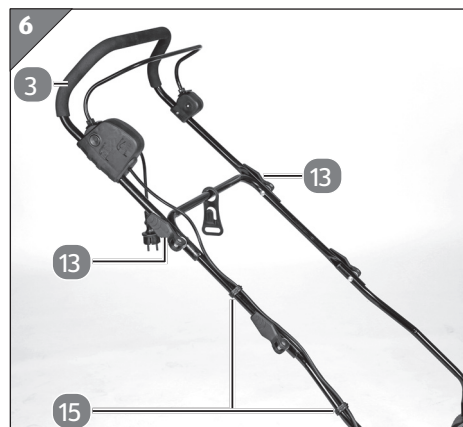
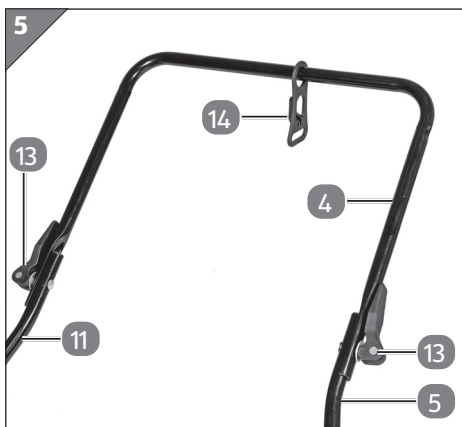
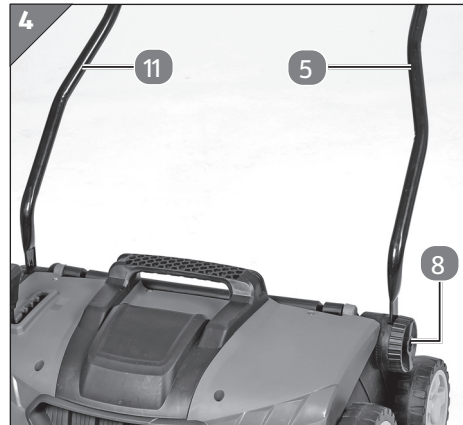
# Kazalo

<b>Splošno .....</b>	<b>9</b>
Preberite in shranite navodila za uporabo .....	9
Razlaga znakov .....	9
<b>Varnost.....</b>	<b>11</b>
Namenska uporaba.....	11
Ostale nevarnosti.....	11
Varnostna navodila .....	11
<b>Prva uporaba .....</b>	<b>17</b>
Preverite rahljalnik in obseg dobave .....	17
Montaža rahljalnika.....	18
<b>Uporaba .....</b>	<b>19</b>
<b>Čiščenje in vzdrževanje.....</b>	<b>23</b>
Čiščenje rahljalnika .....	24
Vzdrževanje .....	24
Menjava priključka za omrežje .....	25
Preverjanje rahljalnika .....	25
<b>Skladiščenje.....</b>	<b>26</b>
Stenska montaža .....	27
<b>Nadomestni deli in dodatna oprema .....</b>	<b>27</b>
<b>Tehnični podatki .....</b>	<b>28</b>
<b>Hrup in vibracije.....</b>	<b>28</b>
<b>Odstranjevanje.....</b>	<b>30</b>
Odstranjevanje embalaže .....	30
Odstranjevanje rahljalnika .....	30
<b>Načrt iskanja napak .....</b>	<b>31</b>
<b>Izjava o skladnosti .....</b>	<b>33</b>

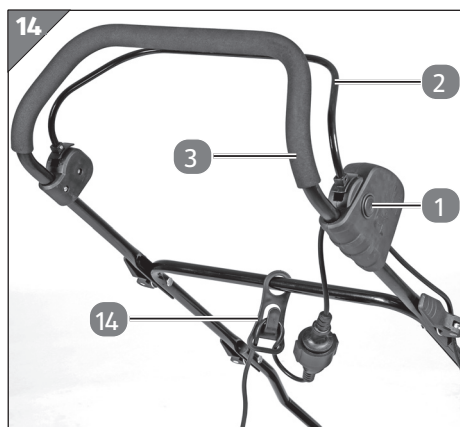
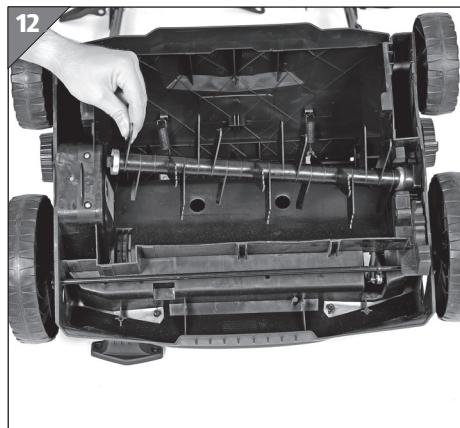
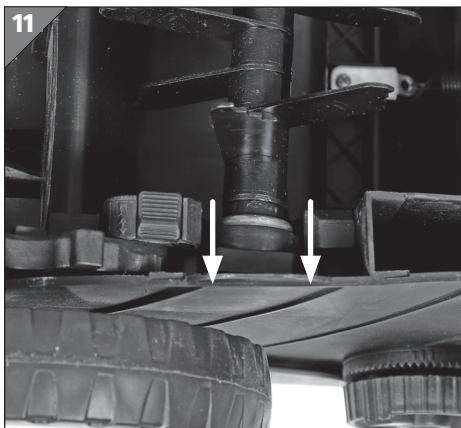
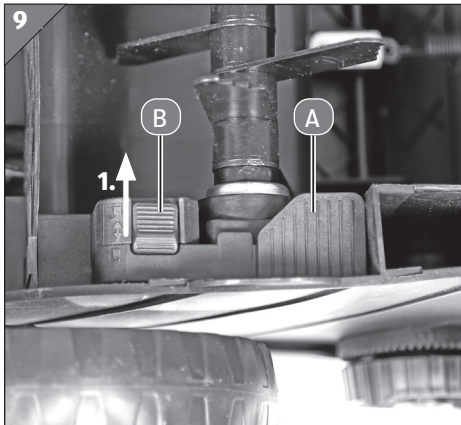
## Obseg dobave

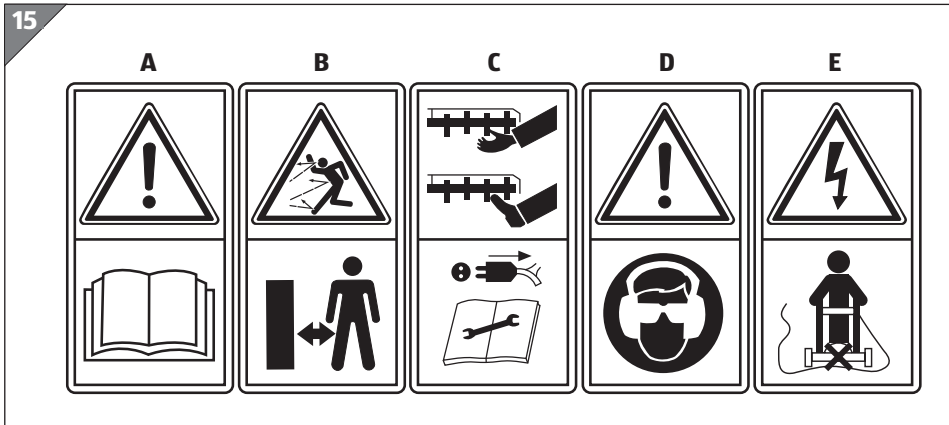


4



Obseg dobave





## **Komponente**

- 1 Blokada vklopa
- 2 Ročaj za vklop/izklop
- 3 Zgornji potisni ročaj
- 4 Spodnji potisni ročaj
- 5 Držalo potisnega ročaja levo
- 6 Ročaj
- 7 Nastavitev višine
- 8 Pritrditev potisnega ročaja
- 9 Lovilna košara
- 10 Izmetna loputa
- 11 Držalo potisnega ročaja desno
- 12 Valj rahljalnika
- 13 Hitro vpetje
- 14 Mehanizem za razbremenitev kabla
- 15 Sponke za pritrditev kabla
- 16 Stenski nosilec
- 17 Vijaki za stenski nosilec



## Splošno

### Preberite in shranite navodila za uporabo



Ta navodila za uporabo so del tega električnega rahljalnika in prezračevalnika trate (za boljše razumevanje v nadaljnjem besedilu imenovanega le rahljalnik). Vsebujejo pomembne informacije o varnosti, uporabi in negi naprave. Navodila za uporabo natančno preberite, preden začnete rahljalnik uporabljati. Pozorni bodite zlasti na varnostne napotke in opozorila. Neupoštevanje teh napotkov v teh navodilih za uporabo lahko povzroči hude telesne poškodbe ali poškodbe rahljalnika.

Upoštevajte lokalna ali nacionalna določila za uporabo rahljalnika. Ta navodila za uporabo shranite na varnem kraju za kasnejšo uporabo. Če boste rahljalnik predali drugi tretji osebi, ji obvezno predajte tudi ta navodila za uporabo.

### Razlaga znakov

V teh navodilih za uporabo, na mizni krožni žagi ali embalaži najdete naslednje simbole in signalne besede.

**OPOZORILO!**

Označuje nevarno situacijo, zaradi katere lahko, če se je ne prepreči, lahko pride do smrti ali hudih telesnih poškodb.

**PREVIDNO!**

Pomeni nevarno situacijo, ki ima lahko za posledico lahko ali zmerne poškodbe, če jih ne upoštevate.

**OBVESTILO!**

Opozarja na možnost materialne škode.



Ta simbol označuje koristne dodatne informacije za sestavo ali uporabo.



Izjava o skladnosti (glejte poglavje »Izjava o skladnosti«): Izdelki, označeni s tem simbolom, izpolnjujejo zadevne predpise Skupnosti Evropskega gospodarskega prostora.



Preberite navodila za uporabo.



Nosite glušnike.



Uporabljajte zaščitna očala.



Uporabljajte protiprašno zaščitno masko.



Nosite rokavice za zaščito rok.



Preverjena varnost: proizvodi, označeni s tem simbolom, ustrezajo zahtevam nemškega zakona o varnosti proizvodov (ProdSG, Produktsicherheitsgesetz).

## Varnost

### Namenska uporaba

Rahljalnik je zasnovan izključno za rahljanje. Ta rahljalnik je namenjen za zasebno uporabo in ni primeren za komercialno delo. Rahljalnik uporabljajte le, kot je opisano v teh navodilih za uporabo. Vsakršna druga uporaba se šteje za neprimerno in lahko povzroči gmotno škodo ali celo telesne poškodbe. Rahljalnik ni otroška igrača. Proizvajalec ali prodajalec ne prevzema odgovornosti za nikakršno škodo in nikakršne poškodbe, ki nastanejo zaradi nenamenske ali nepravilne uporabe.

### Ostale nevarnosti

Kljub namenski uporabi preostalih tveganj ni mogoče povsem izključiti.

Zaradi vrste rahljalnika se lahko pojavijo naslednje nevarnosti:

- Poškodbe sluha, če ne uporabljate primerne zaščite za ušesa.
- Poškodovanje zdravja, ki nastane zaradi nihanj roke in dlani, če napravo dalj časa uporabljate ali če je ne vodite pravilno in ne vzdržujete.

### Varnostna navodila



**OPOZORILO!**

**Preberite vse varnostne napotke in navodila.** V primeru, da tega ne storite, so lahko posledica električni udar, požar in/ali hude poškodbe.



**OPOZORILO!**

**Nevarnost kratkega stika!**

Vdor tekočine lahko v rahljalniku povzroči kratek stik. Če boste po tem prišli v stik z rahljalnikom, vas lahko poškoduje električni udar. Tudi rahljalnik se lahko zaradi kratkega stika poškoduje.

- Če začne med rahljanjem deževati, takoj izklopite rahljalnik in izvlecite omrežni vtič.



**OPOZORILO!**

**Nevarnost električnega udara!**

Pomanjkljive električne instalacije ali prevelika omrežna napetost lahko povzročijo električni udar.

- Rahljalnik priključite le, če se omrežna napetost na vtičnici ujema z navedbo na tipski tablici.
- Uporabite podaljšek tipa H05RN-F, H05VVF ali boljšega s presekom kabla najmanj 2 x 1,5 mm<sup>2</sup>. Podaljšek ne sme biti daljši od 20 m.
- Rahljalnika ne uporabljajte, če je vidno poškodovan ali če je omrežni priključek okvarjen.
- Rahljalnika ne uporabljajte z okvarjenim podaljškom.
- Ne spreminjajte nastavitve motorja. Motorja ne preobremenjujte.
- Rahljalnika, podaljška ali omrežnega vtiča ne potaplajte v vodo ali druge tekočine.
- Omrežnega vtiča se nikoli ne dotikajte z mokrimi rokami.
- Nikoli ne izvlecite vtiča iz vtičnice s podaljškom, vedno ga primite za vtič.
- Nikoli ne uporabljajte napajalnega kabla kot ročaja. Rahljalnik vedno nosite za ročaj.
- Napajalni kabel rahljalnika in podaljšek držite oddaljeno od odprtega ognja, vročih površin, olja in ostrih robov.

- Podaljška ne položite tako, da se preko njega mogoče spotakniti.
- Omrežne priključne povezave ali podaljška ne prepogibajte in ne polagajte je prek ostrih robov.
- Rahljalnika ne zapeljite čez podaljšek.
- Prepričajte se, da podaljšek ni zavozlan.
- Pazite, da v ohišje rahljalnika niso vstavljeni nobeni predmeti.
- Izklopite rahljalnik in ga odklopite iz napajanja, če ga ne uporabljate več, ga želite očistiti ali servisirati ali če pride do napake.

**OPOZORILO!****Nevarnost zaradi ostrih nožev!**

Rahljalnik uporablja hitro vrtljivi valj z ostrimi noži. Če ne ravnate neprevidno, se lahko poškodujete vi ali drugi. Vrtenje valja lahko majhne predmete (kamne, palice, žice, kosti in podobno) vrže stran od naprave. To lahko resno poškoduje vas ali druge.

- Kot upravljavec ste odgovorni za nesreče ali tveganja drugih ljudi ali njihove lastnine.
- Prepričajte se, ali so trdno prвите vse matice, zatiči in vijaki in ali je električni rahljalnik v varnem delovnem stanju.
- Električnega rahljalnika nikoli ne dvigujte in ne nosite pri tekočem motorju.
- Po izklopu rahljalnika se valj še kratek čas vrtil naprej. Počakajte, da se valj ustavi, preden rahljalnik dvignete, prenašate, nagibate ali prevažate.
- Rahljalnik izklopite in izvlecite podaljšek iz omrežnega priključka, preden rahljalnik dvignete, nosite ali ga v nagibu kotalite na drugo mesto.
- Rok in nog nikoli ne približujte pod dele, ki se obračajo. Vedno ohranjajte razdaljo od izmetne odprtine.
- Poskrbite na zadostno razdaljo nog do valja.

- Motorja ne zaženite, ko ste pred izmetnim kanalom.
- Električnega rahljalnika nikoli ne uporabljajte s poškodovanimi varnostnimi napravami ali brez njih, npr. brez odbojne pločevine in/ali lovilne vreče.
- Izklopite rahljalnik in izvlecite podaljšek iz napajalnika, če začne rahljalnik med delovanjem nenavadno močno vibrirati. Počakajte, da se valj ustavi. Preglejte, ali je rahljalnik poškodovan. Če ne odkrijete nobene poškodbe, naj rahljalnik pregleda usposobljeno osebo.
- Pred vklopom rahljalnika z njega odstranite orodja, nastavitvene naprave in podobno.
- Preprečite nenamerni zagon rahljalnika. Preden odklopite podaljšek z napajanja, se prepričajte, da je gumb za zagon v položaju OFF.
- Rahljalnika ne uporabljajte ali servisirajte, če ste utrujeni ali pod vplivom zdravil, alkohola ali drugih snovi, ki motijo zavest.



**OPOZORILO!**

**Nevarnost eksplozije!**

Valj rahljalnika ali predmeti, vrženi od njega, se lahko pri trčenju kovine zaiskrijo. Te iskre lahko vnamejo vnetljive tekočine, pline ali prah.

- Rahljalnika ne uporabljajte v okoljih, kjer obstaja nevarnost eksplozije vnetljivih tekočin, plinov ali prahu.



**OPOZORILO!**

**Nevarnosti za otroke in ljudi z omejenimi telesnimi, senzoričnimi ali duševnimi sposobnostmi (npr. delni invalidi, starejši z omejenimi telesnimi in duševnimi sposobnostmi) ali pomanjkanjem izkušenj in znanja (npr. starejši otroci).**

- Ta rahljalnik ni namenjen za to, da bi ga uporabljale osebe

(vključno otroci) z omejenimi telesnimi, senzoričnimi ali duševnimi sposobnostmi ali osebe s pomanjkljivimi izkušnjami in/ali znanji razen, če so za lastno varnost pod nadzorom odgovorne osebe ali pa so od le-te dobile navodila za uporabo naprave. Otroci morajo biti pod nadzorom, da bo zagotovljeno, da naprave ne bodo uporabljali kot igrače.

- Otroci, mlajši od osem let, se rahljalniku in priključnim povezavam ne smejo približevati.
- Rahljalnika nikoli ne puščajte nenadzorovanega, medtem ko deluje.
- Otroci se ne smejo igrati z embalažno folijo. Vanjo se lahko ujamejo in se med igranjem zadušijo.

#### **OBVESTILO!**

#### **Nevarnost poškodovanja!**

Nepravilna uporaba rahljalnika lahko povzroči poškodbe rahljalnika.

- Pazite, da napajalni kabel ne pride v stik z vročimi deli.
- Rahljalnika nikoli ne izpostavljajte visokim temperaturam (gretju itd.) ali naravnim elementom (dež itd.).
- Rahljalnika nikoli ne polnite s tekočino.
- Rahljalnika nikoli ne potaplajte v vodo za čiščenje in za čiščenje ne uporabljajte parnega čistilca. Rahljalnik lahko v nasprotnem primeru poškodujete.
- Rahljalnika več ne uporabljajte, če imajo plastični deli rahljalnika rise, razpoke ali so deformirani. Poškodovane komponente zamenjajte samo z ustreznimi originalnimi nadomestnimi deli.
- Rahljalnik izklopite pri prečkanju površin, ki niso trava, in pri prevozu rahljalnika na območje, ki ga je treba obdelati, in z njega.
- Redno preverjajte, ali je lovilna košara obrabljena in ali so njeni deli poškodovani.

**Obrazložitev napisov na napravi (glej sliko 15)**

A = Pozor! Pred začetkom uporabe si preberite navodila za uporabo.

B = Tretji (osebe in živali) se ne smejo zadrževati na območju nevarnosti.

C = Previdno, ostri zobci. Po izklopu se zobci še vedno obračajo. Pred vzdrževalnimi deli ali če je napeljava poškodovana izvlecite vtič iz vtičnice.

D = Nosite glušnike in zaščitna očala.

E = Napajalnega kabla ne približujte zobcem.

**Predložene varnostne napotke skrbno shranite.**



## Prva uporaba

### Preverite rahljalik in obseg dobave

#### OBVESTILO!

#### Nevarnost poškodovanja!

Če embalažo odprete neprevidno ali z ostrim nožem ali drugim ostrim predmetom, se lahko rahljalik hitro poškoduje.

- Odprite embalažo in previdno vzemite napravo iz embalaže.
- Odstranite embalažni material in embalažne in transportne varovalne priprave (če obstajajo).
- Preverite, ali je obseg dobave popoln.
- Preverite morebitne poškodbe naprave in delov pribora, do katerih bi lahko prišlo med transportom.
- Po možnosti shranite embalažo do poteka garancijskega roka.
- Po odstranitvi ovojnine preverite, ali je naprava popolna in ali je bila morebiti poškodovana med prevozom, da preprečite nevarne situacije. Če obstaja dvom, je ne uporabljajte, temveč se obrnite na našo službo za stranke. Servisni naslov najdete v naših garancijskih pogojih na garancijski kartici.



#### OPOZORILO!

#### Nevarnost poškodb!

**Naprava in embalažni material nista igrača za otroke! Otroci se ne smejo igrati s plastičnimi vrečkami, folijo in malimi deli opreme! Obstaja nevarnost zadušitve in zaužitja takšnih delov materiala!**

## Montaža rahljalnika

### Montaža držal potisnega ročaja (sliki 3 do 4)

1. Z obračanjem pritrđitev potisnega ročaja (8) ločite od naprave.
2. Držalo potisnega ročaja potisnite na levo (4) na predvideno mesto in ga znova pritrđite s pritrđitvijo potisnega ročaja (8).
3. Za desno držalo potisnega ročaja (11) ravnajte v enakem vrstnem redu.
4. Prepričajte se, da se zobci obeh komponent zaskočita.

### Montaža spodnjega potisnega ročaja (slika 5)

1. Pred namestitvijo ne pozabite, da je treba mehanizem za razbremenitev kabla (14) potisniti čez cev.
2. Zdaj pritrđite spodnji potisni ročaj (4) na držalo potisnega ročaja (5 in 11) s pomočjo hitrih spojk (13), kot je prikazano na **sliki 5**.

### Montaža zgornjega potisnega ročaja (slika 6)

1. Zgornji potisni ročaj (3) montirajte s pomočjo hitre spojke (13) na spodnji potisni ročaj (4), kot prikazuje **slika 6**.
2. Z obema sponkama za pritrđitev kable (15) lahko napravo pritrđite na potisni ročaj.

### Montaža lovilne vreče (slika 7)

Za namestitev lovilne košare (9) na rahljalnik z eno roko dvignite izpustni pokrov (10), z drugo pa obesite lovilno košaro na napravo.

## Uporaba



### OPOZORILO!

#### Nevarnost poškodb!

Rahljalnik uporablja hitro vrtljivi valj z ostrimi noži. Če ravnate neprevidno, se lahko poškodujete vi ali drugi. Vrtenje valja lahko majhne predmete (kamne, palice, žice, kosti in podobno) vrže stran od naprave. To lahko resno poškoduje vas ali druge. Poleg tega je rahljalnik pod napetostjo. Nepravilno ravnanje lahko privede do kratkega stika, eksplozije ali električnega udara.

- Rahljalnika ne uporabljajte v dežju ali nevihtah.
- Preverite teren, na katerem nameravate uporabljati rahljalnik. Odstranite kamenje, palice, žice, kosti in druge tujke, ki se lahko ulovijo in izvržejo.
- Nikoli ne uporabljajte rahljalnika, če so v bližini druge osebe, še zlasti otroci, ali živali.
- Pred vsako uporabo vedno vizualno preverite, ali so delovna orodja in vijaki obrabljeni ali poškodovani. Obrabljena ali poškodovana delovna orodja vedno zamenjajte kot sklop, da ne pride do neravnovesja.
- Z rahljalnikom delajte le ob dnevni svetlobi ali ob dobri umetni osvetlitvi.
- Med menjavo valja nosite rokavice, da se izognete poškodbam.
- Rahljalnik premikajte le s koračno hitrostjo.
- Z obema rokama trdno primite rahljalnik na krmilo.
- Preprečite uporabo rahljalnika na mokri travi ali pazite, da ne bo zdrsnil.
- Pazite na dobro stabilnost, zlasti na nagibih.
- Delajte prečno k nagibu in nikoli navzgor ali navzdol.
- Posebno previdni bodite, ko spreminjate smer na nagibu.

- Ne delajte na preveč strmih predelih. Izklopite rahljalik in izvlecite omrežni vtič. Počakajte, da se valj ustavi, preden sprostite blokade ali odstranite blokade v izpustni odprtini.
- Če prekinete delo, izklopite rahljalik in izvlecite vtič.
- Izklopite rahljalik in počakajte, da se valj ustavi, preden odstranite ali pritrdite lovilno košaro.
- Pri delu z rahljalikom vedno nosite čvrste čevlje in dolge hlače.

#### **OBVESTILO!**

Na travnatih površinah sčasoma nastane sprijeta plast iz pecljev, poganjkov ali maha. Da bi jo odstranili, je trato dobro dvakrat letno zrahljati. Trato je treba predhodno pokositi. Primeren čas za rahljanje sta pomlad in pozno poletje.

Tla niso več zmrznjena in imajo dovolj časa za regeneracijo za zimo. V primeru, da so travnata področja zelo sprijeta, rahljajte po dolgem in počez. Pazite, da se ruša ne izsuši.

#### **Nastavitev globine rahljalnika (slika 8)**

#### **OBVESTILO!**

#### **Nevarnost gmotne škode!**

- Če je globina rahljanja nastavljena nepravilno, se lahko poškodujejo valj ali tla.
- Pred vsako uporabo preverite nastavljeno globino, da ne poškodujete podlage.

#### **Nastavite lahko naslednje globine:**

0 = vozni ali transportni položaj

1 = globina rahljanja 0 mm

2 = globina rahljanja 3 mm

3 = globina rahljanja 8 mm

4 = globina rahljanja 12 mm

**Za nastavitvev globin rahljanja nadaljujte v naslednjem vrstnem redu:**

1. Potisnite ročico za nastavitvev višine (7) proti motorju.
2. Povlecite ali potisnite ročico za nastavitvev višine (7) na želeno raven.
3. Prepričajte se, da se ročaj nato pravilno zaskoči v ustreznem položaju.

**Menjava valja (slike 9 - 12)****OPOZORILO!****Nevarnost zaradi ostrih nožev!**

Rahljalnik uporablja hitro vrtljivi valj z ostrimi noži. Če ravnate neprevidno, se lahko poškodujete vi ali drugi. Z obračanjem valja se lahko majhni predmeti (kamne, palice, žice, kosti ali podobno) zalučajo stran od naprave. To lahko resno poškoduje vas ali druge.

- Pred uporabo preverite, ali ste pravilno sestavili rahljalik.
- Ko vstavljate valj, nosite zaščitne rokavice, da se izognete poškodbam.

**V obsegu dobave sta 2 valja:**

- Rahljalni valj (vnaprej sestavljen) je primeren za prezračevanje in vzdrževanje trate
- Prezračevalni valj (11) je priložen ločeno in je primeren za zbiranje listja, mahu in plevela s trate.

**Če želite spremeniti postopek, nadaljujte v naslednjem vrstnem redu (sliki 9 in 13)**

1. Izvlecite vtič in obvezno nosite rokavice!
2. Napravo obrnite na glavo.
3. Odklenite držalo **(A)**, tako da povlečete gumb za sprostitev **(B)**.
4. Držalo **(A)** odprite tako, da bosta rahljalni in prezračevalni valj prosta.
5. Potisnite rahljalni ali prezračevalni valj iz držala, kot prikazuje **slika 11**.
6. Rahljalni ali prezračevalni valj lahko vzamete iz naprave.
7. Če želite vstaviti želeni rahljalni ali prezračevalni valj, nadaljujte v obratnem vrstnem redu.
8. Pazite, da se pogonski šestrob pri montaži pravilno zaskoči **(slika 13)**.

**Vklop in izklop rahljalnika**

1. Rahljalnik priključite na omrežno napajanje **(slika 14)** in ga vodite tudi skozi mehanizem za razbremenitev kabla **(14)**.
2. Sedaj pritisnite vklopno blokado **(1)** in jo pridržite, nato pa povlecite ročaj za vklop/izklop **(2)** na zgornji potisni ročaj **(3)**.
3. Vklopno blokado lahko zdaj sprostite.
4. Za izklop preprosto izpustite ročaj za vklop/izklop **(2)** in naprava se bo ustavila.

## Čiščenje in vzdrževanje



### OPOZORILO!

#### **Nevarnost poškodb!**

Nepravilna uporaba rahljalnika ima lahko za posledico hude poškodbe.

- Pred čiščenjem izklopite rahljalnik in izvlecite omrežni vtič iz vtičnice.
- Pri delu na rahljalniku nosite primerne zaščitne rokavice.

### OBVESTILO!

#### **Nevarnost kratkega stika!**

Voda ali druge tekočine, ki vdrejo v ohišje, lahko povzročijo kratek stik.

- Omrežno stikalo morate pred vsemi čistilnimi in vzdrževalnimi deli izvleči iz vtičnice.
- Rahljalnika ne potaplajte v vodo ali druge tekočine.
- Za čiščenje rahljalnika ne uporabljajte visokotlačnih čistilnikov.
- Pazite, da v ohišje ne vdre voda ali druge tekočine.

### OBVESTILO!

#### **Nevarnost poškodovanja!**

Nepravilno ali neredno čiščenje in vzdrževanje lahko poškodujejo rahljalnik.

- Zaščitne naprave, zračne reže in ohišje motorja morajo biti brez prahu in umazanije, kolikor je mogoče.
- Rahljalnik po vsaki uporabi očistite.
- Da ne poškodujete površine, ne uporabljajte agresivnih čistil, ščetk z kovino ali najlonskimi ščetinami, ali ostrih in kovinskih čistilnih sredstev, kot so noži, trde lopatice in podobno.

## Čiščenje rahljalnika

1. Pred čiščenjem napravo odklopite od napajalnega kabla.
2. Rahljalnik očistite z vlažno krpo, dokler ne ostane brez rastlinskih sokov, vode in umazanije.
3. Nato pustite, da se vsi deli popolnoma posušijo.

## Vzdrževanje



**OPOZORILO!**

### Nevarnost poškodb!

Nepravilna uporaba rahljalnika ima lahko za posledico hude poškodbe

- Pred vzdrževanjem izklopite rahljalnik in izvlecite omrežni vtič iz vtičnice.
- Pri delu na rahljalniku nosite primerne zaščitne rokavice.
- V notranjosti tega rahljalnika ni delov, ki bi jih uporabnik lahko popravljaj. Nikoli ne poskušajte sami popravljati rahljalnika. Vedno se obrnite na usposobljenega strokovnjaka.

**OBVESTILO!**

### Nevarnost poškodovanja

Voda, ki vdre v ohišje, lahko povzroči kratek stik.

- Rahljalnika nikoli ne potaplajte v vodo.
- Pazite, da v ohišje ne pride voda.

Pravilna in redna nega ni pomembna le za varno uporabo, temveč podaljša tudi uporabno dobo rahljalnika.



## Menjava priključka za omrežje



**OPOZORILO!**

### **Nevarnost električnega udara!**

Če je napajalni kabel poškodovan ali nepravilno montiran, obstaja nevarnost električnega udara.

- Če se priključek za omrežje te naprave poškoduje, ga mora zamenjati izdelovalec, izdelovalčev servis za stranke ali druga ustrezno usposobljena oseba, da ne pride do nevarnih situacij.

### **Preverjanje rahljalnika**

Redno preverjajte stanje rahljalnika, preverite na primer, če:

- so valji poškodovani,
- je poškodovana lovilna košara.

**Če opazite poškodbe, jih morate dati popraviti v strokovni delavnici, da ne pride do ogrožanja.**

## Skladiščenje

### OBVESTILO!

#### **Nevarnost poškodovanja!**

Zaradi napačnega ali nepravilnega skladiščenja se lahko rahljalik poškoduje.

Nepravilno skladiščenje lahko povzroči poškodbo rahljalnika.

Poškodujejo se lahko tudi otroci.

- Poskrbite, da bo rahljalik izven dosega otrok, nepooblaščenih oseb in živali.
- Ko shranjujete rahljalik ali ga dalj časa ne uporabljate, ga odklopite od električnega omrežja.
- Rahljalik očistite, kot je opisano v poglavju »Čiščenje« in ga postavite v najvišji položaj nastavitve višine, preden ga potisnete na mesto za shranjevanje.



### OPOZORILO!

Rahljalik hranite samo v suhem in nepooblaščenim osebam nedostopnem okolju.

Napravo in pribor za napravo skladiščite na temnem, suhem in pred mrazom zaščitenem in za otroke nedostopnem mestu. Optimalna temperatura shranjevanja je med 5 in 30 °C. Napravo shranjujte v originalni ovojnini.

## Stenska montaža

Rahljalnik lahko namestite na steno za shranjevanje s pomočjo stenskega nosilca (16).

1. Izberite primerno mesto za pritrnitev na steno. To naj bo suho in zračno.
2. Stenski nosilec (16) pritrnite na stabilno steno z vijaki za pritrnitev na steno (17).
3. Zložen rahljajnik obesite na stenski nosilec (16).

## Nadomestni deli in dodatna oprema

Primerne nadomestne dele in opremo za svoj rahljajnik lahko naročite po internetu: [www.einhell.hr](http://www.einhell.hr)

Tam najdete aktualne cene in informacije. Ob naročanju nadomestnih delov navedite naslednje:

- Tip: F-EVL 1536-1
- Številka artikla Einhell: 34.206.76
- ID št. rahljajnika: 21010
- Št. nadomestnega dela, ki ga potrebujete

**Nadomestni rezilni valj art.-št.: 34.206.76.01.001**

**Nadomestni prezračevalni valj art.-št.: 34.206.76.01.002**

## Tehnični podatki

Model: .....	F-EVL 1536-1
Številka artikla: .....	91481
Oskrba z napetostjo: .....	230-240 V ~ 50 Hz
Zmogljivost: .....	1500 W
Zaščitni razred: .....	II
Teža: .....	12,5 kg
Delovna širina: .....	36 cm
Število vrtljajev motorja: .....	3500 min <sup>-1</sup>
Delovna globina v mm: .....	-12 / -8 / -3 / 0 / +5,
Prostornina lovilne košare: .....	45 l

## Hrup in vibracije



**OPOZORILO!**

### Nevarnost za zdravje!

Delo brez glušnikov ali zaščitnih oblačil je lahko zdravju nevarno.

- Med delom nosite glušnike in primerna zaščitna oblačila.

Vrednosti hrupa in vibracij so bile ugotovljene v skladu z EN 60335-1 in 50636-2-92.

Nivo zvočnega tlaka $L_{pA}$ .....	85,6 dB(A)
Negotovost $K_{pA}$ : .....	3,0 dB
Jakost zvoka $L_{WA}$ : .....	102,8 dB(A)
Negotovost K: .....	1,5 dB
Emisijska vrednost vibriranja $a_{hw}$ : .....	7,1 m/s <sup>2</sup>
Negotovost K: .....	1,5 m/s <sup>2</sup>

Pridržujemo si pravico do tehničnih sprememb.

### **Napotki glede hrupa in vibracij**

Zgoraj navedene vrednosti so emisijske vrednosti hrupa, zato ne smejo sočasno predstavljati varnih vrednosti na delovnem mestu. Iz vzajemnega razmerja med emisijskimi in imisijskimi vrednostmi ni mogoče zanesljivo sklepati, ali so potrebni dodatni previdnostni ukrepi. Dejavniki, ki lahko na delovnem mestu vplivajo na obstoječe imisijske vrednosti, vsebujejo specifikacije delovnega prostora in okolice, trajanje učinka, druge vire hrupa; med drugim pri zanesljivih vrednostih na delovnem mestu upoštevajte tudi morebitna odstopanja v nacionalni ureditvi. Uporabniku pa zgoraj navedene informacije kljub temu omogočajo boljšo izvedbo ocene ogroženosti in tveganj.

## Odstranjevanje

### Odstranjevanje embalaže



Embalažo pri odstranjevanju ločite. Lepenko in karton dajte med stari papir, folije pa v recikliranje.

### Odstranjevanje rahljalnika



**Izrabljene naprave ne sodijo med gospodinjske odpadke!**

— Ta simbol opozarja, da tega proizvoda v skladu z Direktivo o odpadni električni in elektronski opremi (2012/19/EU) in nacionalnimi zakoni ni dovoljeno odstraniti z gospodinjskimi odpadki.

Ta proizvod je treba oddati na predvideno zbirališče. To lahko naredite z vračilom pri nakupu podobnega proizvoda ali z oddajo na pooblaščenem zbirališču za recikliranje izrabljenih električnih in elektronskih naprav. Nestrokovno ravnanje z izrabljenimi napravami ima lahko zaradi morebitnih nevarnih snovi, ki jih izrabljene električne in elektronske naprave pogosto vsebujejo, negativen vpliv na okolje in zdravje ljudi. S pravilno odstranitvijo proizvoda med drugim pripomorete k bolj smotrni izrabi naravnih virov. Informacije o zbirališčih izrabljenih naprav dobite pri mestni upravi, javno-pravnemu podjetju za odstranjevanje, pooblaščenemu mestu za odstranjevanje izrabljene električne in elektronske naprave in podjetja za odvoz smeti.

Ponatis ali kakršnokoli razmnoževanje dokumentacije in spremljajočih papirjev o proizvodu, tudi po izvlečkih, je dovoljeno samo z izrecnim soglasjem Einhell Germany AG..

Pridržujemo si pravico do tehničnih sprememb.



## Načrt iskanja napak

Motnja	Možni vzrok	Odpravljanje motnje
Motor se ne zažene.	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Omrežni priključek je okvarjen.</li> <li>- Električni kabel je okvarjen.</li> <li>- Kombinacija stikala in vtiča okvarjena</li> <li>- Na motorju so se zrahljali priključki.</li> <li>- Ohišje rahljalnika je zamašeno.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Preverite napeljavo in varovalko.</li> <li>- Preverite napajalni kabel.</li> <li>- Pokličite servisno službo.</li> <li>- Pokličite servisno službo.</li> <li>- Spremenite globino rahljalnika in očistite ohišje.</li> </ul>
Motor se izklaplja.	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Napajalni kabel/priključni kabel je zrahljan.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Kabel trdno priklopite v priključno točko.</li> </ul>
Zmogljivost motorja popušča.	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Tla so pretrda.</li> <li>- Ohišje rahljalnika je zamašeno.</li> <li>- Valj je obrabljen.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Spremenite globino.</li> <li>- Očistite ohišje.</li> <li>- Zamenjajte valj.</li> </ul>
Rahljanje ni pravilno.	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Valj je obrabljen.</li> <li>- Globina rahljanja je napačna.</li> <li>- Trata je previsoka.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Zamenjajte valj.</li> <li>- Spremenite globino.</li> <li>- Pokosite trato.</li> </ul>





## Izjava o skladnosti

Einhell Germany AG · Wiesenweg 22 · D-94405 Landau/lsar		EU	
<b>D</b>	erklärt folgende Konformität gemäß EU-Richtlinie und Normen für Artikel	<b>PL</b>	deklaruje zgodność wymienionego poniżej artykułu z następującymi normami na podstawie dyrektywy WE.
<b>GB</b>	explains the following conformity according to EU directives and norms for the following product	<b>BG</b>	декларира съответното съответствие съгласно Директива на ЕС и норми за артикул
<b>F</b>	déclare la conformité suivante selon la directive CE et les normes concernant l'article	<b>LV</b>	paskaidro šādu atbilstību ES direktīvai un standartiem
<b>I</b>	dichiara la seguente conformità secondo la direttiva UE e le norme per l'articolo	<b>LT</b>	apibūdina šį atitikimą EU reikalavimams ir prekės normoms
<b>NL</b>	verklaart de volgende overeenstemming conform EU richtlijn en normen voor het product	<b>RO</b>	declară următoarea conformitate conform directivei UE și normelor pentru articolul
<b>E</b>	declara la siguiente conformidad a tenor de la directiva y normas de la UE para el artículo	<b>GR</b>	δηλώνει την ακόλουθη συμμόρφωση σύμφωνα με την Οδηγία ΕΚ και τα πρότυπα για το προϊόν
<b>P</b>	declara a seguinte conformidade, de acordo com as diretiva CE e normas para o artigo	<b>HR</b>	potvrđuje sljedeću usklađenost prema smjernicama EU i normama za artikl
<b>DK</b>	attesterer følgende overensstemmelse i medfør af EU-direktiv samt standarder for artikel	<b>BIH</b>	potvrđuje sljedeću usklađenost prema smjernicama EU i normama za artikl
<b>S</b>	förklarar följande överensstämmelse enl. EU-direktiv och standarder för artikeln	<b>RS</b>	potvrđuje sledeću usklađenost prema smernicama EZ i normama za artikal
<b>FIN</b>	vakuuttaa, että tuote täyttää EU-direktiivin ja standardien vaatimukset	<b>RUS</b>	следующим удостоверяется, что следующие продукты соответствуют директивам и нормам ЕС
<b>EE</b>	tõendab toote vastavust EL direktiivile ja standarditele	<b>UKR</b>	проголошує про зазначену нижче відповідність виробу директивам та стандартам ЄС на виріб
<b>CZ</b>	vydává následující prohlášení o shodě podle směrnice EU a norem pro výrobek	<b>MK</b>	ja izjavuва следната сообразност согласно EU-директивата и нормите за артикли
<b>SLO</b>	potrjuje sledečo skladnost s smernico EU in standardi za izdelek	<b>TR</b>	Ürünü ile ilgili AB direktifleri ve normları gereğince aşağıda açıklanan uygunsluğu belirlir
<b>SK</b>	vydává nasledujúce prehlásenie o zhode podľa smernice EÚ a noriem pre výrobok	<b>N</b>	erklærer følgende samsvar i henhold til EU-direktivet og standarder for artikkel
<b>H</b>	a cikkkehez az EU-irányvonal és Normák szerint a következő konformitást jelenti ki	<b>IS</b>	Lýsir uppfyllingu EU-reglna og annarra staðla vöru
<b>Električni rahljalik in prežračevalnik trate F-EVL 1536-1 (FERREX)</b>			
<input type="checkbox"/> 2014/29/EU	<input checked="" type="checkbox"/> 2006/42/EC		
<input type="checkbox"/> 2005/32/EC_2009/125/EC	<input type="checkbox"/> Annex IV	Notified Body: Reg. No.:	
<input type="checkbox"/> (EU)2015/1188	<input checked="" type="checkbox"/> 2000/14/EC_2005/88/EC		
<input type="checkbox"/> 2014/35/EU	<input checked="" type="checkbox"/> Annex V	Noise: measured $L_{WA} = 102,8$ dB (A); guaranteed $L_{WA} = 104$ dB (A)	
<input type="checkbox"/> 2006/28/EC	<input type="checkbox"/> Annex VI	P = 1,5 kW; L/Ø = 36 cm	
<input checked="" type="checkbox"/> 2014/30/EU		Notified Body:	
<input type="checkbox"/> 2014/32/EU	<input type="checkbox"/> 2012/46/EU_(EU)2016/1628	Emission No.:	
<input type="checkbox"/> 2014/53/EU			
<input type="checkbox"/> 2014/68/EU			
<input type="checkbox"/> (EU)2016/426			
<input type="checkbox"/> (EU)2016/425			
<input checked="" type="checkbox"/> 2011/65/EU_(EU)2015/863			
<b>Standard references: EN 60335-1; EN 50636-2-92; EN 55014-1; EN 55014-2; EN 61000-3-2; EN 61000-3-3</b>			
Landau/lsar, den 24.09.2020	 Andreas Weichselgartner/General-Manager	 Gao/Product-Management	
First CE: 20	Art.-No.: 34.206.76 I.-No.: 21010	Archive-File/Record: NAPR024320	
Subject to change without notice		Documents registrar: Daniel Laubmeier Wiesenweg 22, D-94405 Landau/lsar	







**Distributer:**

EINHELL GERMANY AG  
WIESENWEG 22  
94405 LANDAU A. D. ISAR  
GERMANY

**POPRODAJNA PODPORA**

803586



SI **+386 (0) 18888604**



SI **www.einhell.hr**

IZDELEK:  
F-EVL 1536-1

03/2021

**3**

**LETA GARANCIJE**

EH 09/2020 (01)